



# AB 617 Consultation Group Meeting

Community Air Protection Program

June 15, 2021



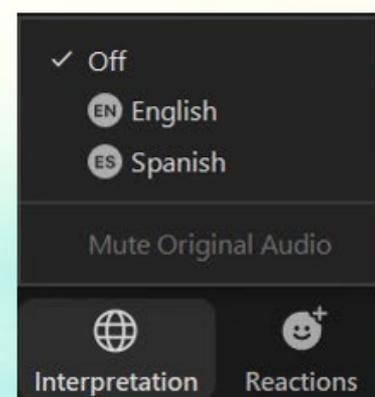
# Reunión del Grupo de Consulta AB 617

Programa de Protección del Aire en la Comunidad

15 de junio del 2021

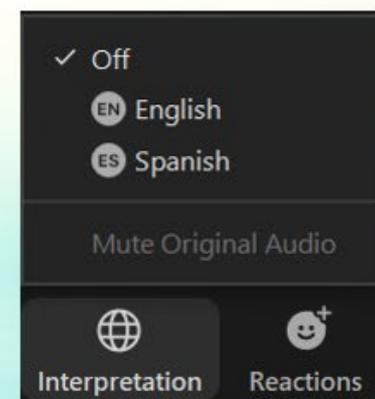
# Listening to Language Interpretation

1. In your meeting controls, click **Interpretation**. It can be located at the bottom of the screen.
2. Click the language that you would like to hear. For this meeting, you will have English and Spanish as your options.
3. To only hear the interpreted language (Spanish), click **Mute Original Audio**.



# Cómo escuchar la interpretación de un idioma

1. En los controles de la reunión, haga clic en **(Interpretation)**. Esto se puede localizar en la parte de abajo.
2. Haga clic en el idioma que desee escuchar. Para esta reunión, va a poder ver la opción de Inglés y Español.
3. Para escuchar solo el idioma interpretado (español), haga clic en **(Mute Original Audio)**.



# Agenda

- Welcome and Introductions
- New CARB EJ/OCAP Leadership and Organizational Alignment
- People's Blueprint Status
- Consultation Group Refresh
- Transferability of AB 617—Supporting AB 617-Eligible Communities
- Public comments
- Closing

# Agenda

- Bienvenida y introducción
- Nuevo liderazgo y alineación organizacional de CARB EJ/OCAP
- Estado del Plan Marco de la Gente
- Actualización del Grupo de Consulta
- Transferibilidad de AB 617- Apoyo a las comunidades elegibles para AB 617
- Comentarios públicos
- Concluir

# Meeting Agreements

- Share the Floor so all can participate
- Keep comments short and focused on Agenda topics
- All perspectives are welcome
- Support a respectful environment
  - We can respect others even when we disagree
  - Please refrain from accusations, innuendo, personal attacks or maligning others' motivations
- Be comfortable
  - Take personal breaks as needed
  - Use video as desired
  - Please stay muted until ready to speak

# Acuerdos de Reunión

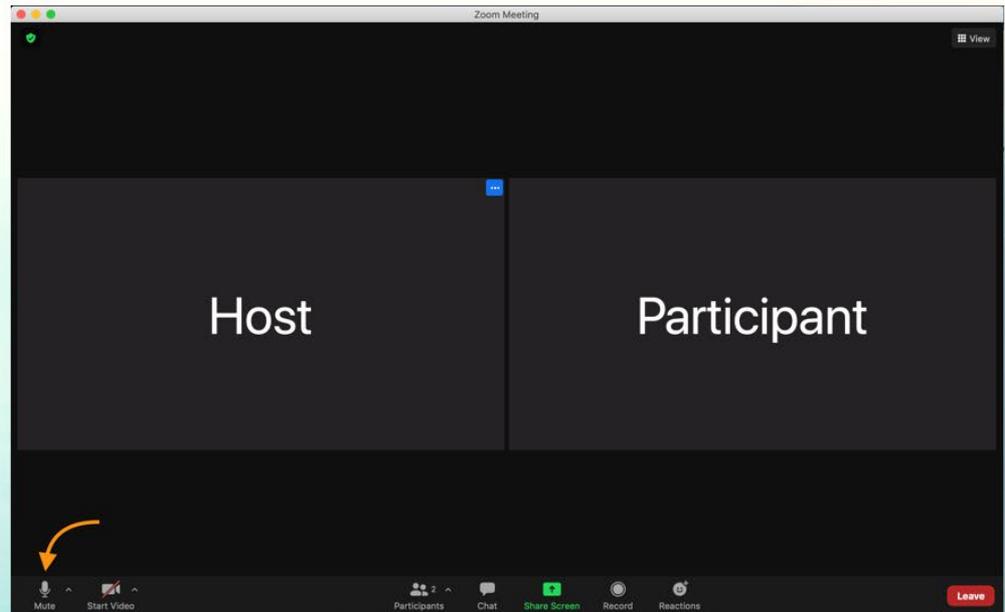
- Comparte el tiempo para que todos puedan participar
- Mantenga los comentarios breves y centrados en los temas de la agenda
- Todas las perspectivas son bienvenidas
- Apoyar un ambiente respetuoso
  - Podemos respetar a los demás incluso cuando no estamos de acuerdo
  - Por favor abstenerse de acusaciones, insinuaciones, ataques personales o malignos de las motivaciones de los demás.
- Sentirse cómodo/cómoda
  - Tome descansos personales cuando sea necesario
  - Use el video como desee
  - Por favor permanezca en silencio hasta que esté listo/lista para hablar

# Zoom Orientation

## Mute/Unmute

Please stay muted until your name is next in the queue

- **On screen:**  
Mute button at bottom left
- **On phone:**  
Dial \*6

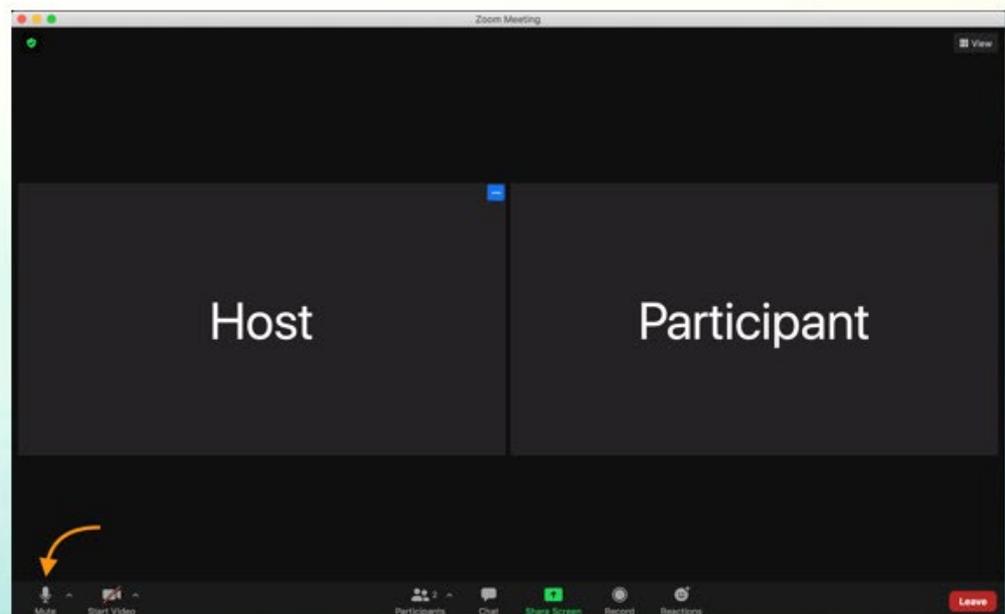


# Orientación de Zoom

## Silenciar/Reactivar el sonido (Mute/Unmute)

Permanezca en silencio al menos que su nombre haya aparecido en la lista y sea su turno.

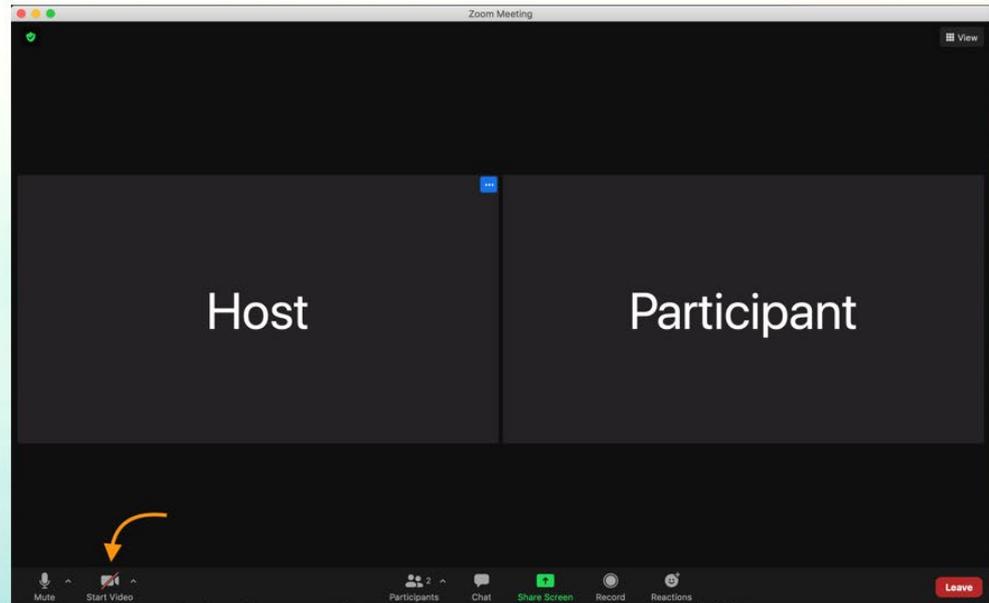
- **En la pantalla:**  
Botón que dice Mute/Unmute abajo a la izquierda
- **Por teléfono:**  
Marque \*6 para silenciar / reactivar



# Zoom Orientation

## Video

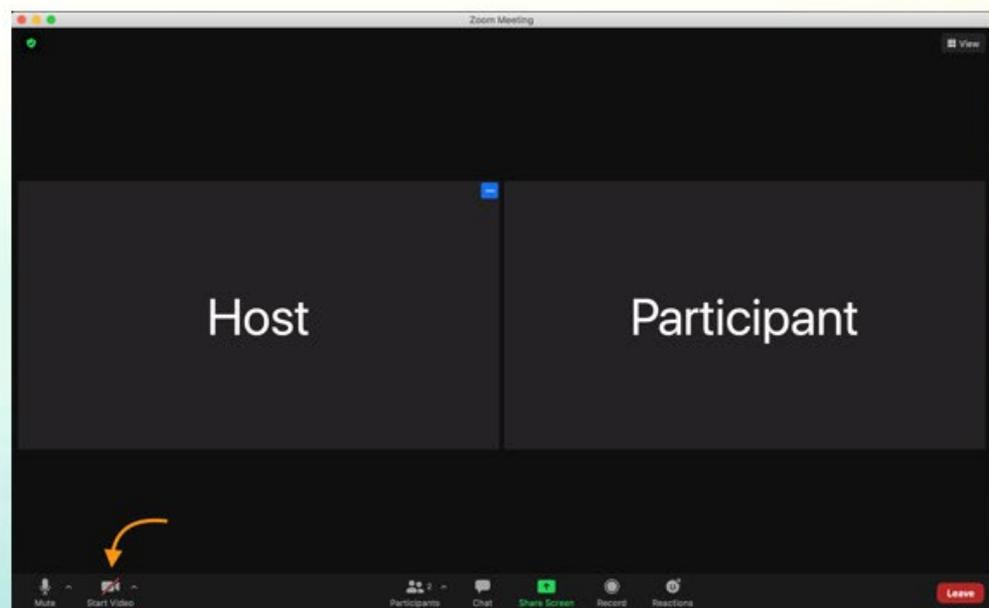
Click the camera icon at the bottom left of your screen to toggle your video on and off.



# Orientación de Zoom

## Video

Haga clic en el icono de la cámara en la parte inferior izquierda de la pantalla para activar y desactivar su video.

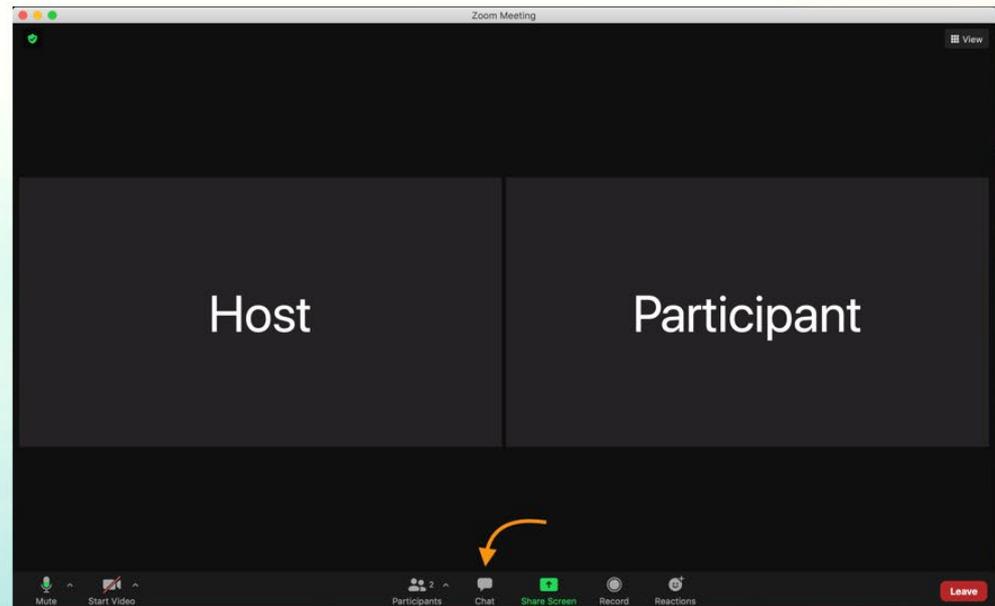


# Zoom Orientation

## Chat

Click on the chat icon at the center bottom of your screen.

- You can choose to chat to all attendees or 1-on-1 "private" chat.
- Private chats are archived

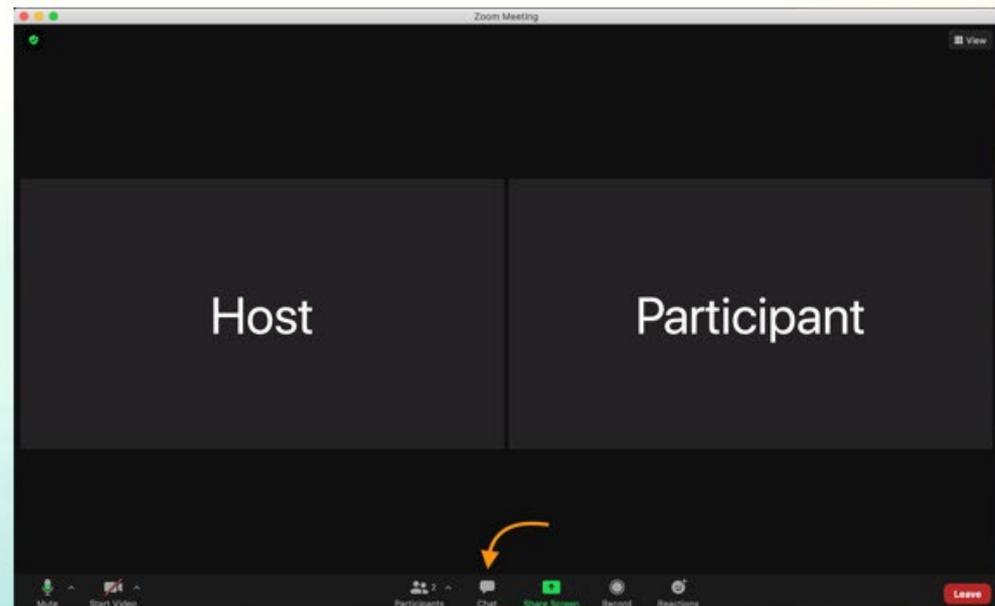


# Orientación de Zoom

## Chat

Haga clic en el icono de chat cerca de la parte inferior central de su pantalla.

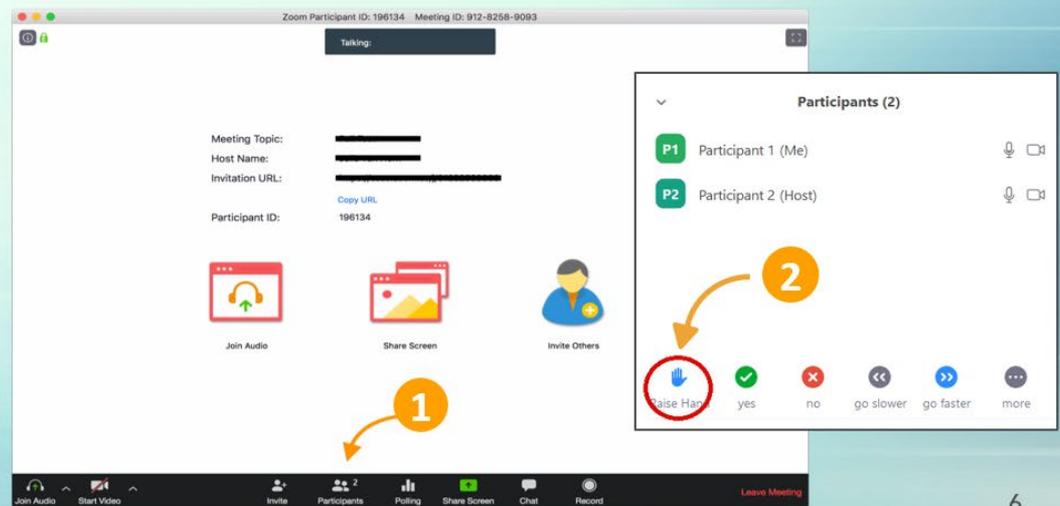
- Puede optar por chatear con todos los asistentes o chatear "privado" (1-a-1).
- Tomen en cuenta que los chats privados también están archivados.



## The Queue to Speak

To join the speaking queue, please use Raise Hand.

- Click either **Reactions**, or else **Participants**, then **Raise Hand**.
- On the phone, dial \*9.
- We'll also verbally ask for speakers.

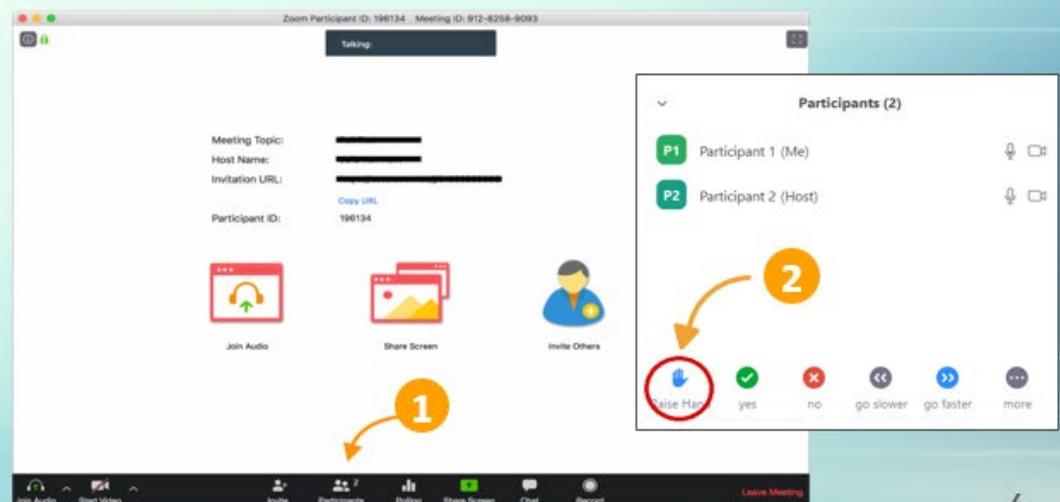


6

## La Lista de Oradores

Para ser agregado a la lista de oradores, utilice el botón **Raise Hand**, para levantar la mano.

- Haga clic en **Reactions**, o en **Participants**, y luego **Raise Hand**.
- En el teléfono, marque \*9.
- También les preguntaremos verbalmente si alguien desea hablar.



6

# Public Comment

- You can use Chat to provide thoughts, if you desire
- CARB may not have time to review all comments during the meeting, but will do so carefully after the meeting.

# Comentarios públicos

- Puede usar el **Chat** para compartir sus pensamientos, si lo desea.
- Es posible que el tiempo no permita que CARB revise todos los comentarios durante la reunión, pero lo hará con cuidado después de la reunión.

# Tech Support

Please reach out for help if you have any technical challenges!

- Contact Corin Choppin, Facilitation Team Zoom Support, via text or phone at **916-606-9609**
- Or, if you can see Zoom, use **Chat** to privately contact Corin or just message Everyone

## Reminders

- Meeting is being recorded
- Private chats may be archived



# Apoyo técnico

¡Busque ayuda si tiene algún problema técnico!

- Comuníquese con Corin Choppin, Soporte de Zoom del Equipo de Facilitación, por mensaje de texto o por teléfono al **916-606-9609**
- O, si puede ver Zoom, use el **Chat** para comunicarse en privado con Corin o simplemente envíe un mensaje a todos (**Everyone**)

## Recordatorios

- La reunión se está grabando
- Los chats privados se pueden archivar



# Two ways to Respond to the Polls

With your phone

To: 22333, text: dreyes931

Then wait for a poll



With your computer

In your browser, go to:  
[pollev.com/dreyes931](http://pollev.com/dreyes931)

Then wait for a poll



Need help?  
Chat  
directly to  
Brian Moore

- Do the above only one time – then you're set for the meeting
- No password, nor need to download anything
- No spam from Poll Everywhere
- Responses are anonymous
- Don't want to use the poll? Feel free to share your responses in the chat.



9

# Dos Formas de Responder a las Encuestas

Con su teléfono

Enviar a: 22333  
Mensaje de texto: dreyes931

Y espere la encuesta



Con su computadora

En su navegador, vaya a:  
[pollev.com/dreyes931](http://pollev.com/dreyes931)

Y espere la encuesta



¿Necesita ayuda?  
Chatea directamente  
con Brian Moore

- Hacer lo anterior sólo una vez - y usted está listo para la reunión
- Sin contraseña, ni es necesario descargar nada
- Sin spam de Poll Everywhere
- Las respuestas son anónimas
- ¿No quiere usar la encuesta? Solo comparte sus respuestas en el chat.



9

Cuando la encuesta está activa, responde en [Pollev.com/dreyes931](https://pollev.com/dreyes931)  
Enviar texto DREYES931 al 22333 una vez para unirse

When poll is active, respond at [pollev.com/dreyes931](https://pollev.com/dreyes931)

Text **DREYES931** to **22333** once to join

**How ready are you to start traveling again? === ¿Qué tan  
preparado/preparada estás para empezar a viajar de  
nuevo?**

I can't even think about it. ===  
Ni siquiera puedo pensar en eso.

I'm making plans. === Estoy  
haciendo planes.

I'm out the door! === ¡Tengo un  
pie fuera de la puerta!

Cuando la encuesta está activa, responda en [Pollev.com/dreyes931](https://Pollev.com/dreyes931)  
Enviar texto DREYES931 al 22333 una vez para unirse

**Share ONE word to describe your feelings about reconvening this Consultation Group. === Comparta UNA palabra para describir sus sentimientos acerca de volver a convocar este Grupo de Consulta.**

# People's Blueprint Update Process

- Draft People's Blueprint
- Consultation Group Subcommittee
- Consultation Group
- CARB Legal review
- CEQA
- Public Process
- CARB Board Meeting Early 2022



# Proceso de Actualización del Plan Marco de la Gente

- El borrador de Plan Marco de la Gente
- Subcomité del Grupo de Consulta
- Grupo de Consulta
- Revisión legal de CARB
- CEQA
- Proceso Público
- Reunión del Consejo de CARB a principios de 2022



# Purpose of Consultation Group

- Guide CARB implementation of Community Air Protection Program (AB 617) and related programs
- Opportunity for dialogue across sectors and interests
- Identify areas of agreement
- Find opportunities to work together to reduce emissions and improve public health



# El Propósito del Grupo de Consulta

- Guiar a CARB en la implementación del Programa de Protección del Aire en la Comunidad (AB 617) y programas relacionados
- Oportunidad de diálogo entre sectores e intereses
- Identificar áreas de acuerdo
- Encontrar oportunidades para trabajar juntos para reducir las emisiones y mejorar la salud pública



Cuando la encuesta está activa, responda en [PollEv.com/dreyes931](https://PollEv.com/dreyes931)  
Enviar texto DREYES931 al 22333 una vez para unirse

**What motivates you to serve as a Consultation Group member? === ¿Qué lo/la motiva a servir como miembro del Grupo de Consulta?**

Start the presentation to see live content. For screen share software, share the entire screen. Get help at [pollev.com/app](https://pollev.com/app)

Cuando la encuesta está activa, responde en [PollEv.com/dreyes931](https://PollEv.com/dreyes931)  
Enviar texto DREYES931 al 22333 una vez para unirse

**How do you personally want to contribute to this group?**  
**=== ¿Cómo quieres contribuir personalmente a este grupo?**

Cuando la encuesta está activa, responde en [PollEv.com/dreyes931](https://PollEv.com/dreyes931)  
Enviar texto DREYES931 al 22333 una vez para unirse

**What issues (related to the Community Air Protection Program) should the Consultation Group weigh in on?  
=== ¿En qué cuestiones (relacionados con el Programa de Protección del Aire en la Comunidad) debería intervenir el Grupo de Consulta?**

Start the presentation to see live content. For screen share software, share the entire screen. Get help at [pollev.com/app](https://pollev.com/app)

Quando la encuesta está activa, responda en [PollEv.com/dreyes931](https://pollev.com/dreyes931)  
Enviar texto DREYES931 al 22333 una vez para unirse

When poll is active, respond at [pollev.com/dreyes931](https://pollev.com/dreyes931)

Text **DREYES931** to **22333** once to join

## What do you need to effectively carry out your work? === ¿Qué necesita para realizar eficazmente su trabajo?

Clearer direction from CARB on Consultation Group objectives ===  
Dirección más clara de CARB sobre los objetivos del Grupo de Consulta.

A relevant and finalized charter === Una carta de acta relevante y  
finalizada.

More active facilitation === Facilitación más activa.

Effective management of conflict within the group === Manejo efectivo  
de conflictos dentro del grupo.

All of the above === Todas las anteriores.

None of the above === Ninguna de las anteriores.

Start the presentation to see live content. For screen share software, share the entire screen. Get help at [pollev.com/app](https://pollev.com/app)

Cuando la encuesta está activa, responda en [Pollev.com/dreyes931](https://Pollev.com/dreyes931)  
Enviar texto DREYES931 al 22333 una vez para unirse

**In your own words, what is needed by the Consultation Group to carry out its charge? === En sus propias palabras, ¿qué necesita el Grupo de Consulta para llevar a cabo su encargo?**

Start the presentation to see live content. For screen share software, share the entire screen. Get help at [pollev.com/app](https://pollev.com/app)

Cuando la encuesta está activa, responda en [PollEv.com/dreyes931](https://pollev.com/dreyes931)  
Enviar texto DREYES931 al 22333 una vez para unirse

When poll is active, respond at [pollev.com/dreyes931](https://pollev.com/dreyes931)

Text **DREYES931** to **22333** once to join

**For our next Consultation Group meeting(s), which date(s)  
work for you? === Para nuestra próxima reunión del Grupo  
de Consulta, ¿qué fechas le convienen?**

July 20 === 20 de Julio

Aug 3 === 3 de Agosto

Cuando la encuesta está activa, responda en [PollEv.com/dreyes931](https://PollEv.com/dreyes931)  
Enviar texto DREYES931 al 22333 una vez para unirse

**What is one thing you want CARB to know relative to the  
Community Air Protection Program? === ¿Qué es una cosa  
que desea que CARB sepa en relación con el Programa de  
Protección del Aire en la Comunidad?**

Start the presentation to see live content. For screen share software, share the entire screen. Get help at [pollev.com/app](https://pollev.com/app)

# Please - reach out!

Liliana Nuñez

Liliana.Nunez@arb.ca.gov  
(951) 542-3313



## ¡Por favor, comuníquese con nosotros!

Liliana Nuñez

Correo electrónico: [Liliana.Nunez@arb.ca.gov](mailto:Liliana.Nunez@arb.ca.gov)

Teléfono: (951) 542-3313

